

Tolkeøvelse til Трое из Простоквашино

А: Здравствуйте!

Б: Goddag!

А: Добро пожаловать в наш город!

Б: Tusen takk. Jeg liker meg veldig godt her. Vel, la oss starte på intervjuet.

А: Пожалуйста.

Б: Fortell selv – hvem er De?

А: Я режиссёр мультфильмов.

Б: Og hvilken var Deres første film?

А: Он называется Трое из Простоквашино.

Б: Ååå- var det De som skrev den filmen???? Den er skikkelig bra, assa.

А: Спасибо. И я так думаю.

Б: Når lagde De den?

А: Все эти мультики мы сделали во время семидесятых (70-ых) годов..

Б: Fortell litt om den tida.

А: Мы сделали новые советские мультики совершенно по-новому. В них участвовали самые хорошие художники страны. Я думаю, что качество наших мультиков было не хуже американских мультиков.

Б: Fortell litt om handlingen i Troe iz Prostokvasjino.

А: Главную роль играет шестилетний мальчик, которого зовут дядя Фёдор. Так его зовут от того, что он почти всё сам умеет, как взрослый.

Б: Men er det ikke noen dyr i filmen?

А: Спокойно, спокойно. Да, есть. Важную роль играет и кот и собака.

Б: Ahh, det var fint. Barn liker dyr.

А: Да, конечно. Но этот мультик не только для детей. Я думаю, что довольно много взрослых любит его.

Б: Men jeg syns den er mest for barn. Selv liker jeg ikke slike tegnefilmer.

А: Что Вы говорите! Это же один из самых лучших мультиков страны!

Б: Det er det samme for meg. Personlig syns jeg alle tegnefilmer er teite.

А: Всё! Я ухожу! Прощайте.

Б: Farvel!